ZMLUVA O POSKYTOVANÍ JAZYKOVÉHO VZDELÁVANIA V ANGLICKOM JAZYKU

uzavretá podľa §269 ods.2 Obchodného zákonníka č.513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov

ČLÁNOK I.

Zmluvné strany

Ústredná vojenská nemocnica SNP Ružomberok,
Ul. gen. Miloša Vesela č. 21, 034 26 Ružomberok

V zastúpení štatutárneho orgánu	:	MUDr. Igor ČOMBOR
Bankové spojenie	:	Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu	:	7000301649/8180
IČO	:	319 364 15
DIČ	:	2020590187
IČ DPH	:	SK2020590187
Telefón/fax	:	044/4382663, fax: 4382683
Manažér projektu–osoba oprávená jednať vo veciach technických a realizačných	:	Prof. MUDr. Bartko,PhD.,DrSc.
Telefón	:	T:044 / 438 2601,
Osoby oprávnené k jednaniu vo veciach právnych	:	
Telefón / fax	:	

(ďalej ako **Objednávateľ)**

a

BEPS s r.o.
PaedDr. Katarína Brontvaiová, konateľka
Mostová 12, 034 01 Ružomberok
IČO: 36412724, DIČ: 2021744054, IČ DPH: SK2021744054
Daňové identifikačné číslo: 2021744054
Bankové spojenie: Tatrabanka, a.s. pobočka Ružomberok
Číslo účtu: 2620707209/1100
Zápis v obchodnom registri okresného súdu v Žiline, oddiel Sro, vložka č.14327/L
(ďalej ako **Poskytovateľ**)

uzatvárajú túto

zmluvu o zabezpečení učebníc a poskytovaní vzdelávania v anglickom jazyku, ktorá je výsledkom postupu verejného obstarávania-zadania podprahovej zákazky na základe pridelených finančných prostriedkov z európskeho sociálneho fondu v rámci projektu„ Vzdelávanie a zvyšovanie kvalifikácie poskytovateľov zdravotníckych služieb v oblasti akreditácie kvality a moderných prístupov k manažmentu v zdravotníckych zariadeniach číslo SOP ĽZ 2006/3.2/01/458 „. ITMS kód:11230210768

nasledovne:

ČLÁNOK II.
Predmet zmluvy

Predmetom plnenia na základe tejto zmluvy zo strany poskytovateľa je zabezpečenie jazykového vzdelávania v anglickom jazyku, vzdelávania Všeobecnej angličtiny pre 240 zamestnancov (20 skupín po 12 osôb) objednávateľa uvedených v zozname, ktorý tvorí prílohu A k tejto zmluve a zabezpečenie učebníc. Jazykové vzdelávanie je ukončené záverečnou skúškou a vystavením certifikátu.

ČLÁNOK III.
Čas plnenia

Táto zmluva sa uzatvára na dobu od 01.12.2007 do 31.03.2008 a nadobúda platnosť odo dňa podpisu oboch zmluvných strán .

ČLÁNOK IV.
Miesto plnenia

Jazykové vzdelávanie bude prebiehať vo vybraných priestoroch objednávateľa.

ČLÁNOK V.
Podmienky jazykového vzdelávania

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných podmienkach vyučovania anglického jazyka:

a) Poskytovateľ zabezpečí vyučovanie anglického jazyka v nasledovných formách:
   - individuálna,
   - skupinová,

pričom presné určenie zamestnancov podľa formy vyučovania bude predmetom prílohy A ku tejto zmluve.

b) Dĺžka vyučovacej hodiny je 45 minút.

c) Počet vyučovacích hodín na skupinu je 120

d) Počet vyučovacích hodín týždenne pre jednotlivé študijné skupiny predstavuje 360 hodín.

e) Poskytovateľ je povinný viesť evidenciu dochádzky účastníkov jazykového vzdelávania a evidenciu počtu skutočne odučených vyučovacích hodín.

ČLÁNOK VI.
Zmluvná cena a platobné podmienky

Zmluvné strany sa dohodli na cene v súlade so zákonom č.18/1996 Z.z. v znení neskorších predpisov a v súlade s preloženou cenovou ponukou poskytovateľa, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy(príloha B)

a) Objednávateľ a poskytovateľ sa vzájomne dohodli na nesledovnej cene:

1/ Jazykový kurz všeobecnej angličtiny
Cena za jednu VH **bez DPH** : **462,- Sk**
Celková cena kurzu **bez DPH** 20x120x462= **1.108.800,- Sk**

Cena za jednu VH **s DPH** 19 %: **549,78 Sk**
Celková cena kurzu **s DPH** 20x120x549,78= **1.319.472,00 Sk**

2/ Učebnice anglického jazyka
Cena za jednu učebnicu **bez DPH**: **755,- Sk**
Celková cena za učebníc **bez DPH**: 240 x 755 = **181.200,- Sk**

Cena za jednu učebnicu **s DPH** 19%: **898,45 Sk**
Celková cena za učebnice **s DPH**: 240 x 898,45 = **215.628,00 Sk**

Celková cena predmetu obstarania bez DPH: 1.290.000,- Sk
DPH 19 %: 245.100,- Sk
Celková cena s DPH: 1.535.100,- Sk

b) Cena za poskytované služby a učebnice bude fakturovaná mesačne podľa dohodnutej ceny čl.VI bodu a1 a bodu a2 a čl.V za dohodnutých podmienok jazykového vzdelávania bodov a až e. Súčasťou faktúry budú manažérom projektu odsúhlasené skutočne odučené hodiny s prezenčnými listinami jednotlivých skupín jazykového kurzu ako aj skutočne odučených vyučovacích hodín a dodaných učebníc potrebných pre výuku.

c) Faktúra bude spracovaná v súlade s platnou legislatívou (zák.č.431/2002 Z.z. o účtovníctve a zák.č.222/2004 Z.z. o DPH v platnom znení a odovzdaná v troch exeplároch objednávateľovi.

d) Faktúra je splatná do 21 dní odo dňa jej doručenia a musí mať všetky náležitosti daňového dokladu. Poskytovateľ zároveň prehlasuje, že je platcom dane z pridanej hodnoty (DPH).

ČLÁNOK VII.
Neprítomnosť na vyučovaní

Poskytovateľ je povinný odučiť vyučovacie hodiny pri minimálnom počte jedného účastníka.

ČLÁNOK VIII.
Ukončenie zmluvy

Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvu je možné ukončiť:

- výpoveďou bez udania dôvodu v dvojmesačnej výpovednej lehote, ktorá začína plynúť od prvého kalendárneho dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej strane
- okamžitým odstúpením od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy
- dohodou

Pre odstúpenie od zmluvy sa pre práva a povinnosti zmluvných strán s tým súvisiace použijú ustanovenia § 344 až 351 Obchodného zákonníka.

ČLÁNOK IX.
Všeobecné a záverečné ustanovenia

a) Každá zmena alebo doplnok zmluvy sa musia vykonať písomnou formou s musia byť schválené oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán formou písomného dodatku ku zmluve, pokiaľ nie je v zmluve uvedené inak.

b) V prípade, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy sa stane neplatným, zostáva platnosť ostatných ustanovení nedotknutá. Ak nastane takáto situácia, zmluvné strany sa písomne dohodnú na riešení, ktoré zachová kontext a účel daného ustanovenia.

c) Táto zmluva sa spravuje a vykladá podľa zákonov Slovenskej republiky. Akékoľvek spory alebo nezhody pri jej interpretácii budú riešené predovšetkým vzájomnou dohodou zmluvných strán. V prípade, že k takejto dohode nedôjde do 30 dní od vzniku sporu, bude ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená podať návrh na začatie konania na príslušný súd.

d) Zmluva je vyhotovená v 4 exemplároch z toho 1 pre poskytovateľa a 3 pre objednávateľa.

e) Súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:
   Príloha A – Zoznam zamestnancov objednávateľa prihlásených do jazykového vzdelávania.
   Príloha B – fotokopia cenovej ponuka poskytovateľa
   Príloha C – fotokópia OR a fotokopia MSSR rozhodnutia o akreditácii

V Ružomberku, dňa .....

.....
Ústredná vojenská nemocnica
MUDr. Igor Čombor, riaditeľ
objednávateľ

.....
Prof. MUDr. Bartko,PhD.,DrSc.,
manažér projektu

V Ružomberku, dňa .....

.....
PaedDr. Katarína Brontvaiová
konateľka
poskytovateľ

BEPS, s.r.o.
PaedDr. Katarína Brontvaiová
konateľka
Mostová 12, 034 01 Ružomberok
IČO: 36 417 724 DIČ: 2021744054

Ústredná vojenská nemocnica SNP Ružomberok-fakultná nemocnica
Gen. Miloša Vesela 21, 034 26 Ružomberok

Váš list číslo / zo dňa	Naše číslo	Vybavuje / linka	Ružomberok
		Vasilová / 4382433	24.08.2010

Vec: Vyhlásenie.

Táto zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom doručeným do centrálnej evidencie zmlúv z VO tovarov a služieb na Oddelení verejného obstarávania ÚVN SNP Ružomberok-FN, ktorú evidujem na Oddelení verejného obstarávania. Za súhlas originálu doručeného do centrálnej evidencie zmlúv z VO tovarov a služieb na Oddelení verejného obstarávania a originálu v dokumentácii obstarávanej zákazky zodpovedá pracovník , ktorý verejné obstarávanie vykonával, zmluvu spracoval a zmluvu z verejného obstarávania do centrálnej evidencie zmlúv na Oddelenie verejného obstarávania doručil.

Zdigitalizovanie zmluvy vykonal odborný referent VO na Oddelení verejného obstarávania ÚVN SNP Ružomberok-FN – Andrea Vasilová.

Andrea Vasilová
Odborný referent VO ÚVN SNP
Ružomberok-FN